

## INDEX

TO THE

## ELEVENTH VOLUME OF THE QUARTERLY REVIEW.

## A.

*ADAMS* (William), on *Diseases of the Eye*, 347—account of his treatment of ectropium, or eversion of the eyelid, 348, 349—cases that were treated by him, 350—successful operations at Greenwich Hospital, 352—354.

*Adam's Death*, poetically described, 86, 87.

*Adolphus* (John), speech on the case of the ship-builders, &c. 215.

*Agriculture*, remarks on the modern improvements in, 319, 320.

*Albion*, ship of war, report of the surveying officers of Chatham yard upon, 236, 237, *note*.

*Aleutian Islands*, productions of, 288—depopulation of, 288, 289—sufferings of the Aleutian hunters, 298.

*Andaman Islands*, whence peopled, 60—character of the islanders, *ib*.

*Anderson* (Dr.) comparison of his edition of the British Poets, with that of Mr. Chalmers, 503, 505.

*Antiquities* (Popular) utility of inquiries into, 259, 260.

*Ariosto's Orlando Furioso*, remarks on, 31, 32—versification of *Ariosto*, 32—remarks on *Berni's Rifacimento* of his *Orlando Innamorato*, *ib*.

*Avasara Mount*, description of at midnight, 111, 112.

*Azores*, or Western Islands, history of, 190—discovery of, 193, 194—formation of a new island in 1811, 195, 196—climate and productions of the Azores, 196—Caldeiras or boiling springs, 197—principal towns and population of St. Michael's, 196—description of Fayal, 197—of Terceira, *ib*.—strictures on the execution of the work, 199—203.

## B.

*Badham* (Dr.) See *Juvenal*.

*Bancroft* (Dr.) *Researches* on permanent colours, 203—divisions of colours, 204—mordants for fixing colours, 205—cause of the decomposition of colours explained, 206—colour of indigo dependant on its different degrees of oxygenization, 206, 207—*Rouge végétale*, whence obtained, 207—the finest purples obtained from lichens, *ib*.—purple from gold, 208—antiquity and art of calico printing, 208, 209—scarlet colours whence obtained, 210—dying Morocco leather scarlet, 210, 211—experiments with Prussian blue, 211—bleaching with muriatic acid injurious to cloth, 212—dye from madder, *ib*.—from Brasil wood and logwood, 213—ink, how deprived of blackness, 214—recipes for inks, *ib*.—black dyes, *ib*.

*Bats* of the Nicobar Islands, account of, 69.

*Beggar's Opera*, remarks on, 400.

*Bello* (Francesco), remarks on the Mambriano of, 22.

- Benevento*, idol of, notice of, 269.  
*Bernadotte*, strictures on the conduct of, 123.  
*Berni's* *Rifacimento* of Ariosto's *Orlando Innamorato*, observations on, 32.  
*Biot* (M.) *Mémoire sur la Réflexion et la Polarisation de la Lumière*, 42—analysis of his experiments, with remarks, 47—51.  
*Birch-tree*, various uses of, 301, 302.  
*Bite* of a serpent, extraordinary cure of, 69 and *note*.  
*Bleaching* with muriatic acid, injurious to cloth, 212.  
*Boccaccio*, origin of his works, 22—strictures on his Latin style, *ib.*—and on his *Decameron*, 23, 24—character of his successors in the art of story-telling, 24.  
*Bodmer's* Noah, observations on, 79.  
*Brand* (John), *Popular Antiquities*, by Mr. Ellis, 259—the utility of inquiries into popular antiquities, *ib.* 260—many of our ancient customs vestiges of Paganism, 261—remarks on the witches, wizards, and fairies of elder times, 262, 263—antiquity and origin of the first inhabitants of Spain, 263, 264—faculty of the Arabs in discovering water at a distance, 264—incombustible Spaniard, *ib.*—foolish customs, why permitted, 265—excommunication of noxious insects, *ib.* 266—witchcraft in Lancashire, 266—magic of the ancients, 267—of the Scandinavians, *ib.* 268—the Hercynian forest, why considered as the haunt of supernatural beings, 268, 269—account of the idol of Benevento, 269—witchcraft of modern Greece, 270—state of witchcraft in the middle ages, 271, 272—persecutions of the Waldenses, 273, 274—rules for discovering witches, 275—execution of persons in New England, for witchcraft, 276, 277—execution of ten persons in England, in 1716, 277—medical charms, *ib.* 278—origin of Twelfth-day, and the manner of observing it in Gloucestershire, 279, 280—legend of the three kings, 281—curious custom in the Highlands of Scotland, on May-day, 281, 282—May-day, how observed in England, 282—demolition of May-poles, 283—observances on Whitsunday, 283—curious superstition in Cornwall at Christmas, 283—other customs still preserved, 284—remarks on the execution of the work, 279—285.  
*Bourbon* (Duke of), regent of France, administration of, 146.  
*Brasil wood*, origin of its name, 213—dye obtained from it, *ib.*  
*Brewster* (Dr.) *Treatise on Philosophical Instruments*, &c. 48—analysis of, with remarks on his experiments on the refractive powers of fluid and soft substances, 54—56.  
*Brunetto Latini*, character of the poetry of, 8.  
*Busby* (Dr.) *Translation of Lucretius*, 88—its pompous introduction, *ib.* 93, 94—remarks on his life of Lucretius, 94, 95—extracts from his version, with remarks, 96—103.  
*Byrom*, rhyming propensities of, 491—his poem of 'Careless Content' probably of the Elizabethan age, 491—493.  
*Byron* (Lord), *Corsair* and *Lara*, poems, 428—scene of the *Corsair*, *ib.*—plan of the poem, with extracts, 429—443—analysis of *Lara*, with specimens, 452—critical remarks on the two poems, 452—454.

## C.

*Calico Printing*, antiquity and art of, 208, 209.

*Calonne* (M.) placed at the head of the French finances, 167—dismissed, 170—and succeeded by Necker, 171.

*Chalmers* (Alexander), *Works of the English Poets*, 480—qualifications of the editor, and remarks on the rules by which the selection was made, 481, 482—remarks on his definition of poetry, 483—504—and on his edition of Chaucer, 483—Chaucer, why not popular, *ib.* 484—on the edition of Skelton, 484—remarks on the poets omitted, 485—488—analysis of the subsequent volumes, 486, *et seq.*—character of Churchill vindicated, 489—flat arguments of the editor to Gruinger's Sugar-cane, 489, 490—rhyming propensities of Byrom, 491—'Careless Content,' a poem of Byrom's, probably of the Elizabethan age, 491—493—remarks on Mr. Chalmers's Life of Chatterton, 493—495—stupid imitation of Gilbert Cooper's epitaph on his child, 495, 496—anecdotes of Gilbert Stuart, 496—extract from Smart's Song of David, 497—character of Glover's Leonidas and Atheuais, 497, 498—last hours of Scott of Amwell, 500—character of Mason, 502—extract on the character of Cowper, 502, 503—comparative merits of Dr. Anderson's and Mr. Chalmers's collections of British Poets, 504, 505.

*Charms* (medical), remarks on, 277, 278.

*Chatterton*, remarks on the life of, 493—495.

*Chaucer*, why a popular poet, 480, 481.

*Chinese literature*, progress of, in France, 332, 333—inutility of Hager's pretended Chinese works, 333—labours of Montucci in Prussia, *ib.*—of Klaproth at Halle, *ib.* 334—Chinese literature cultivated at the East India College, Hertford, *ib.*—labours of Mr. Weston, 335—account of the early histories of China, 343—346.

*Choiseul* (Duke of), Prime Minister of France, administration of, 154—157.

*Christmas*, superstitious practice at, in Cornwall, 283.

*Churchill*, character of, vindicated, 489.

*Clairon* (Mademoiselle) character of her performance, 403.

*Classic Poets*, remarks on the translations of, 88—Virgil, Terence, &c. *ib.*—Plautus, *ib.*—Catullus, *ib.*—Horace, Propertius, Persius, and Martial, 89—Lucan, *ib.* 90—Statius, Valerius Flaccus, and Claudian, 91—Lucretius, 92.

*Coleridge* (S. T.) *The Remorse*, a tragedy, 177—remarks on the metaphysical system of the *Lake Poets*, 178—182—plan of the tragedy, with extracts, 183—187—concluding remarks, 188.

*Colours*, permanent. See *Bancroft*.

*Condamine*, (M. de) anecdote of, 415.

*Confucius*, *works of*, by J. Marshman, 352—specimens of his translation, with remarks, 337, 338—catalogue of his works, 339—specimen of his *Ta-hio*, or Great Science, 340—genealogy of, 340, 341—was the restorer of Chinese literature, 347.

*Cooper* (Gilbert), epitaph of, on an infant son, stupidly imitated in English, 495.

*Coral*, bank of, discovered, 333.

*Corneille*, remarks on, 403, 404.

*Cornwall*, superstitious practice in, at Christmas, 283.

*Couper* (William), on the character of, 502, 503.

*Crocodiles*, two species of, in the Nicobar Islands, 61.

*Crops*, rotation of, benefit of, 329.

*Customs* rude, of the Nicobar islanders, 61—many of our ancient customs, vestiges of paganism, 261—foolish customs, why permitted, 265.

#### D.

*Dante*, character of, 10—probable origin of his *Inferno*, *ibid.*—specimens, with remarks, 11, 12—remarks on the entrance into his Purgatorio, 13, 14—contrast between his *Inferno* and Purgatorio, 15—Dante to be judged by himself alone, *ibid.* 16.

*D'Arblay's* (Madame), *Wanderer*, 123—popularity of her early pieces, 124—defects of the *Wanderer*, 124, 125—criticism on one of her novels by Mrs. Inchbald, 125—plan of the tale, with remarks on its characters, 126—130.

*Davy* (Sir Humphry) *Agricultural Chemistry*, 318—effects of modern agricultural improvements considered, 319—plan of the work, 320—circulation of the sap explained, 320, 321—sugar made from starch, 321, 322—quantity of nutritive matter afforded by different substances, 322—directions for the analysis of soils, 323, 324—dark soils, why more fertile, 325—improvement of soils, *ibid.*—manures, 326, 327—329—benefit of rotation of crops, 322—table of parts of nutritive matter afforded by an acre of the most productive grasses, 330—discovery of some mistakes, 331.

*Denis* (Madame, niece of Voltaire), anecdotes of, 417, 418.

*Diseases*, treatment of, among the Nicobar islanders, 62.

*Dubois*, minister of France under the Regent Orleans, 142—created Archbishop of Cambray, and Cardinal, 144—his death, 145.

#### E.

*East India-built Shipping*, minutes of evidence on, 215—remarks on, 217—proof that the introduction of East India teak-built ships will not ruin the establishments of the Thames ship-builders, 243—252.

*Ectropium*, or eversion of the eyelid, cases of successful treatment of, 348—350.

*Etymology* of modern Greek words considered, 476—478.

*Excommunication* of noxious insects, 265, 266.

*Eye*, diseases of. See *Adams*.

#### F.

*Fazio degl' Uberti*, remarks on the Dettamondo of, 25.

*Finland*, ancient state of, 108—originally possessed by the Laplanders, 109—population of, 111—habits of the people of Finmark, 115—division of the coast of Finland along the Frozen Ocean, 113.

*Fisheries* of Norway, notice of, 122.

*Fontenelle*, character and anecdotes of, 412, 413.

*France*, history of, during the eighteenth century, 138—character of Madame Maintenon, *ibid.*—state of the French court at the end of  
Lewin

Lewis XIV.'s reign, *ibid.* 139, 140—fortitude and excellent character of the Duke of Burgundy, 139—dissipated regency of the Duke of Orleans, 141—Promotion of Dubois, 142—infatuation of the Parisians by the Mississippi scheme, *ibid.* 143—Dubois created Archbishop of Cambrai and a Cardinal, 144—his death, 145—death and character of the Regent, *ibid.*—administration of the Duke of Bourbon, 146—accession of Lewis XV. to the throne, *ibid.*—his debaucheries, 147—149—administration of Cardinal Fleury, 148—150—losses of France during the seven years' war, 151—extravagance and dissipations of Lewis, 152—disputes in the French church, 153—administration of the Duke de Choiseul, 154—157—reflections on the dispersion of the Jesuits, 155—157—introduction of the Countess du Barri at court, 158—character of Lewis XVI. 159—administration of Maurepas, Turgot, and Malesherbes, 160, 161—abuses prevalent in France, 161—administration of Necker, 163—165, 166—he succeeded by M. de Calonne, 167—circumstances that pre-saged a revolution, 168—adventure of the Cardinal de Rohan, and the necklace, 169—Calonne dismissed, 170—Necker replaced at the head of the finances, 171—ferment of the French on the formation of the States-general, 171, 172—causes of the French revolution, 172, 173—the influence of the philosophers, in producing that event, considered, 173—177.

Frezzi, remarks on the *Quadriregio* of, 25.

## G.

Galt (John), Tragedies of Maddalen, &c. 33—strictures on his *boldness*, *ib.*—on the plot of Maddalen, with specimens, 34—36—strictures on his Agamemnon, Clytemnestra, and Antonia, 37, 38—and on his *Lady Macbeth*, 38—40—concluding remarks, 41.

Gessner's Death of Abel, why popular, 78, 79.

Ginguené (P. L.) *Histoire littéraire d'Italie*, origin and design of, 1.

See *Italy*, Literary History of.

Gloucestershire, curious customs in, on Twelfth Day, 279, 280.

Glover's Leonidas and Athenais, strictures on, 497, 498.

Grasses, table of nutritive matter afforded by, 330.

Grattan (Mr.) encomium of, on Dean Kirwan's eloquence, 134.

Gray (Thomas) *Works of*, by Mr. Mathias, 304—remarks on the indiscriminate publication of all his MSS. 304—307—311, 312—on his knowledge of Natural History, 307, 308—character of his Notes on the classics, 309, 310—on Mason's edition of his works, 313, 314—anecdotes of Gray—his antipathy to infidels, 315, 316—opinion of Gray on Encyclopedias, 317—remarks on his partiality for Italian poets, and on the decline of taste in England for the literature of Italy, 317, 318.

Greece (Modern) literature of.—See *Leake*.

Grimm et Diderot.—*Correspondance Littéraire*, 399—remark on the Beggar's Opera, 400—distinction between false and vulgar taste, 401—remarks on the *Ecosaise* of Voltaire, 401, 402—and on the performances of Clairon and Le Kain, 403—character of Corneille, 403, 404—of Voltaire, as a poet, 405, 406—character of his *Candide*, 406

—on

—on the French tragedy, 407, 408—recipe for a French tragedy, 407, *note*—frivolity of French society, 409, 410—*anecdote of Le Kain*, 411—*anecdotes and character of Fontenelle*, 412, 413—of MM. de Pompignan and Palissot, 414—of Restaut the grammarian, 415—of M. de la Condamine, *ib.*—*character and anecdotes of the Marquis de Maugiron*, 416, 417—of Madame Denis, niece of Voltaire, 417, 418—of Voltaire, 418, 419—of Rousseau, 420—423. *Guido Guinizelli*, perfected the canzone, 8.

## H.

*Haensel* (M.) Letters on the Nicobar Islands, 57—mode of sleeping there, 68—pious reflections of, on the failure of the Moravian mission there, 71, 72.

*Harrison* (Mr.) *Speech on India-built Shipping*, 215—remarks on, 217, *Hercynian Forest*, why considered as the haunt of supernatural beings, 268, 269.

*Hoole's* translation of Ariosto, remarks on, 29.

## I.

*Incombustible Spaniard*, notice of, 264.

*Ink*, how deprived of its blackness, 214—*recipes for making*, *ib.*

*Insects*, noxious, driven away by excommunication, 265, 266.

*Irkutsk*, description of, 302.

*Italy*, Literary History of, 1—origin of the Italian language, 2—Latin the language of Italy till the 12th century, 4—history of the Provençal language, 5, 6, 7—enumeration of Italian poets who preceded Dante, 8—character of Dante, 10—probable origin of his *Inferno*, *ib.*—specimens, with remarks, 11, 12—remarks on the entrance into his *Purgatorio*, 13, 14—contrast between his *Inferno* and *Purgatorio*, 15—Dante to be judged by himself alone, *ib.* 16—remarks on the miscellaneous works of Petrarch, 17—general character of his poems, 18, 19—his defects, the defects of his age, 19—remarks on his canzoni, *ib.* 20—translation of one by Voltaire, 20, *note*—English version of one, 20, 21—origin of Boccaccio's works, 22—strictures on his Latin style, 22—on his *Decameron*, 23, 24—character of Boccaccio's followers in the art of story telling, 24—the *Detramendo of Fazio degl' Uberti*, 25—*Quadriregio of Frezzi*, *ib.*—state of literature in the 15th century, 25, 26—the origin of the heroic romance, 26—the *Magnanimous Lie of Turpin*, 27—the *Buovo d'Antona*, *ib.*—poem of *La Spagna*, 28—beauties and defects of the *Morgante Maggior* of Pulci, 28, 29—the *Mambriano* of Francesco Bello, 29—strictures on the *Orlando Furioso* of Ariosto, 30, 31—versification of Ariosto, 31, 32—strictures on the *Rifacimento* of Berni, 32—remarks on the decline of taste for Italian literature, 318.

## J.

*Jakutsk*, men of, described, 302—various uses of the birch tree there, 301, 302.

*Jesuits*, reflections on the dispersion of, 155—157.

*Jugglers*, frauds of, in the Nicobar islands, 63, 64.

*Juvenal*, Satires of, translated by Dr. Badham, 377—the translator's strictures



strictures on the Quarterly Review, 378—reply thereto, 381, 382—comparative estimate of former translators, 378—resemblances between Dr. Badham's version and that of other modern translators, 379, 380—specimens of mistranslation, with remarks, 381—394—favourable specimen of the version, 395—398.

*Kett* (Rev. Henry), *Flowers of Wit*, 423—design of his work, 424—its division, 426—remarks on its execution, 427.

*King's yards*, superior workmanship and materials employed there for ship-building, 234, 235—notice of the officers employed there, 235, 236, 237—the system of inspection and responsibility there, an effectual bar against slovenly workmanship, 238.

*Kirwan* (Dean) sermons by, 130—strictures on popular pulpit oratory, 131—particulars of Mr. Kirwan's life, 132, 133—panegyric of Mr. Grattan on his eloquence, 134—extracts, on the character of the true Christian, 135—on selfishness, *ib.* 136—defects of Kirwan's style, 136, 137, 138.

*Klopstock's* Messiah, observation on, 79.

### L.

*Lacretelle* (Charles) *Histoire de France, pendant le dix-huitième Siècle*, 138. See *France*.

*La Motte* (A.) *Voyage dans le Nord de l'Europe*, &c. 104—remarks on, 117. See *Norway*.

*Lancashire*, notice of witchcraft in, 266.

*Langsdorff's* (G. H. Von) *Voyages in various parts of the world*, 285—inconsistencies in his narrative, 295, 296.

*Language of Italy*, origin of the, 2—Latin, the language of Italy till the twelfth century, 4—history of the Provençal language, 5—7—of the Nicobar islanders' monosyllabic, 61.

*Lapland*, present state of, 110—population of, 111—the Laplanders originally possessed of Finland, 109—habits of the Laplanders along the coast of the Frozen Ocean, 115.

*Leuke's* (Wm. Martin) *Researches in Greece*, 458—causes why the present state and literature of modern Greece are comparatively but little known, 458, 459—scarcity of MSS. in Greece, 460, 461—origin and progress of the Romaic language, 461, 462—structure of its verses, 463—derivation of the term *Romaic*, 464—defects and structure of its language, 465—469—examination of the question which is the correct mode of pronouncing Greek, 469—474—the etymology of modern Greek words considered, 476—478—on the capability of improvement in the modern Greek language, 478—notice of efforts made for that purpose, 480.

*Le Kain* (M.), anecdote of, 411—character of his performance, 403.

*Lewis XIV.* state of France at the close of his reign, 139—141.

*Lewis XV.* accession of to the throne, 146—his debaucheries, 147—149—events of his reign, 148—158.

*Lewis XVI.* character of, 159—events of his reign, 160—172—causes of the revolution in France, 173.

*Light*, discoveries of M. Malus on the refraction of, 42, 43—his calculations of the particular cases of refraction, 44—calculation for more conveniently

conveniently solving a problem of M. Malus, 46—application of it to the phenomena respecting light and colours, discovered by M. Arago and described by M. Biot, 47—49—inquiry into the effect of incident light according to the general law of periodical colours, 50—52—remarks on Dr. Seebeck's experiments on the reflexion and refraction of light, 52, 53—and on Dr. Brewster's experiments, 54—56.

*Lisiansky's* (Urey) voyage round the world, 285.

*List of Publications*, 253, 505.

*Literature of Italy*, state of in the fifteenth century, 25—26—history of, see *Italy*, supra.

——— of China. See *Chinese Literature*.

*Lucretius*, remarks on the editors of, 91—character of his translators, 92—extracts from Dr. Busby's life of, 94, 95—specimens of his translation, compared with those of Creech and Dryden, 96—103.

## M.

*Magic of the ancients*, account of, 267—of the Scandinavians, 268. See *Witchcraft*.

*Maintenon* (Madame) character of, 138.

*Malus* (E. L.) *Théorie de la double Réfraction de la Lumière*, 42—brief notice of M. Malus, 42—retrospect of his discoveries, 43—his calculations of the particular cases of refraction, 44—calculation for more conveniently solving a problem of Malus, 45, 46—application of it to an interesting phenomenon relative to light discovered by M. Arago, 47.

*Manures*, examination of, and the best modes of applying them, 326—329.

*Marshman*, (Mr.) account of his labours in promoting the knowledge of Chinese literature, 336, 337. See *Confucius*.

*Manuscripts*, scarcity of, in Greece, 460, 461.

*Mason*, the poet, character of, 502.

*Mathias*. See *Gray*.

*Maugiron* (M. de), anecdote and character of, 416, 417.

*Maurepas*, (Count) administration of, 160, 161.

*May-day*, curious observances of, in the Highlands of Scotland, 281, 282—how anciently observed in England, 282—May-poles, when discontinued, 283.

*Montgomery* (James), *The World before the Flood*, a poem, 78—remarks on the choice of his subject, 79—plan of the poem, with extracts, 80—85—fine description of the death of Adam, 86, 87.

*Moravian Missionaries*, unsuccessful attempt of, to convert the Nicobar islanders, 58, 59—71—their sufferings on those islands, 59—68—expenses of their missions, 72.

*Morocco leather*, process for dyeing scarlet, 210, 211.

*Morrison* (Rev. Rob.) *Hora Sinica*, 332—his labours for diffusing the knowledge of Chinese literature, 335.

## N.

*Necker*, (M.) anecdotes of, 163—placed at the head of the French finances,



finances, 164—his administration, 165, 166—succeeded by M. de Calonne, 167—restored, 171.

*Nelson* (Lord), letters of, to Lady Hamilton, 73—the publication derogatory from the character of Nelson, *ib.*—his character vindicated, 74—specimen of his extraordinary and magnanimous self-confidence, 75—verses by Nelson, 75, 76—strictures on the other letters in these volumes, 77.

*Nicobar Islanders*, letters on, 57—geographical situation of, *ib.*—when first discovered, *ib.*—unsuccessful attempt of the Dutch to conquer them, *ib.*—excellent harbour formed by two of the islands, *ib.*—unsuccessful attempt of the Jesuits to convert the islanders, 58—and of the Moravian missionaries, *ib.* 59—sufferings of the Moravian missionaries, *ib.*—whence probably peopled, 60—their language monosyllabic, 61—rude customs, on the death of a person, *ib.*—their religious belief, 62—curious mode of exorcising diseases, 62—and of terminating disputes, *ib.* 63—worship of the moon, *ib.*—feast of the dead, *ib.*—frauds of their jugglers, *ib.* 64—gentle character of the natives, *ib.*—state of society, *ib.*—food, 65, 66—villages, 65—clothing, 66—amusements, 67—shells found on the shore, *ib.*—ferocious and tame crocodiles, 68—venomous serpents, *ib.* 69—Nicobar bats, 69, 70—nests of the *hirundo edulis*, 70—causes of the fatal effects of the Nicobar climate, 71—failure of the Moravian missionaries, *ib.*

*Norway*, travels in, by Skioldebrand and others, 103, 104—whence peopled, 104, 105—population of Abo and Ulleaborg, 106—manners of the Ostrobothnians, 107—present state of Torneo, 107—origin of the Fins, *ib.*—ancient state of Finland, 108—Finland originally possessed by the Laplanders, 109—present state of Lapland, 110—population of Lapland and Finland, 111—description of the mountain Avasaxa at midnight, 111, 112—divisions of the coast along the Frozen Ocean, 113—intercourse with and private life of the inhabitants of Finmark, 114, 115—habits of the Laplanders on this coast, 115—ancient connexion between Scotland and Norway, 118—early history of this country, *ib.*—its population and military force, *ib.*—valiant achievement of the Norwegian peasantry, 119—contrasted view of Drontheim and Christiana, 120—climate and productions of Norway, 121—Norwegian fisheries, 122—excellencies and defects in the Norwegian character, 122, 123.

*Nutritive matter* afforded by different vegetables, 322—and by different grasses, 330.

## O.

*Ochotsk*, description of, 301.

*Orleans*, Duke of, regent of France, dissipated administration of, 141—144—his death and character, 145.

*Ostrobothnians*, manners of, 107.

## P.

*Palissot* (M.) anecdote of, 414.

*Petrarch*, remarks on the miscellaneous works of, 17—general character of his poems, 18, 19—his defects, the defects of his age, 19—  
VOL. XI. NO. XXII. M M remarks

- remarks on his canzoni, *ib.* 20—translation of one by Voltaire, 20, note.—English version of one, 20, 21.
- Philosophers**, influence of, in producing the French Revolution, considered, 173—177.
- Phoca ursina**, habits of, 290.
- Poetry**, curious definition of, 480—remarks thereon, 501.
- Poets**, (English) works of. See *Chalmers*.
- Poets of Italy** who preceded Dante, list of, with remarks, 8—character of Dante, 10—16—of Petrarch's Poems, with specimens, 18—21—poem of *La Spagna*, 28—beauties and defects of the Morgante Maggiore of Pulci, 28, 29—character of the Mambriano of Francesco Bello, 29—remarks on Ariosto's Orlando Furioso, 31, 32—and on the *Rifacimento* of Berni, 32.
- Pompignan** (M. de) anecdote of, 414.
- Population** of Abo and Ulleaborg, 106—of Finland and Lapland, 111—of Norway, 118.
- Portuguese navigators**, discoveries of, 192.
- Pronunciation** of modern Greek, which method the best, examined, 466—477.
- Provençal language**, origin of, 5—rise, progress, and decline of the Provençal poetry, 6, 7, 8.
- Prussian blue**, experiments with, 211.
- Pulci's Morgante Maggiore**, character of, 28, 29.
- Pulpit eloquence**, observations on, 131.
- R.
- Restaut** (M.) anecdote of, 415.
- Revolution** in France, circumstances that presaged, 168—causes of, 172—173—the influence of the philosophers in causing it, considered, 173—177.
- Rohan** (Cardinal de) adventure of, and the diamond necklace, 169.
- Romaic language**, origin and progress of, 461, 462—structure of its verses, 463—derivation of the term Romaic, 464—defects and structure of, 465—469—etymology of Romaic words considered, 476—478—its capability of improvement, 478—notice of attempts for that purpose, 479, 480.
- Romance**, heroic, origin of, 26—character of Turpin's *Magnanimous Lie*, 27—and of the *Buoco d'Antona*, *ib.*
- Rotation of crops**, beneficial effects of, 329.
- Rouge végétale**, whence obtained, 207.
- Rousseau's writings** considered, and their influence in producing the French Revolution, 174—176.
- Russian Voyages round the World**, account of, 285, 286—contradictory account of the Sandwich islands, 286, 287—productions of the Aleutian islands, 288—their depopulation, 288, 289—various uses of the seal, 289—varieties of the seal-tribe, *ib.*—habits of the phoca ursina, 290—diminution in the numbers of the sea-otter, 291—siege and capture of a fort of the Kaluschians, 293—Russian settlement founded on one of the Norfolk islands, 293, 294—sufferings of the Aleutian hunters, 295—productions of the Aleutian islands, 298—remarks

remarks on the policy of the Russian settlements, 299—description of Ochotsk, 301—Jakutsk, 302—and Irkutsk, *ib.*—coral rock discovered by Captain Lisiansky, 303, 304.

## S.

*Sap*, circulation of, explained, by Sir H. Davy, 320, 321.

*Scotland*, singular observance in, on May-day, 281, 282.

*Scott* of Amwell, last hours of, 500.

*Scots*, defeat of, by the Norwegians, 119.

*Sea-otter*, habits of, 291.

*Seals*, various uses of, 289—varieties of the seal tribe, *ib.*

*Seebeck* (Dr.) on the reflection and refraction of light, 42—remarks on his experiments, 52, 53.

*Serpents*, venomous, in the Nicobar islands, 68, 69.

*Ships of war* built in the King's yards, proved to be superior to those built in private yards, by an examination of the evidence adduced to prove the contrary, 230—234—superior materials of King's ships, 234—and of workmanship, 235.

*Sismondi* (J. C. L.) *De la Littérature du Midi de l'Europe*, origin and design of, 1. See *Italy*, Literary History of.

*Skjoldebrand* (A. F.) Picturesque Journey to the North Cape, 103.

*Smart*, anecdote of, 496—extract from his 'Song of David,' 497.

*Society*, state of in the Nicobar islands, 64—67—frivolity of French society, 409.

*Spain*, antiquity and origin of the first inhabitants of, 263, 264—account of an incombustible Spaniard, 264.

*Stuart* (Gilbert), anecdote of, 496.

*Sugar*, prepared from starch, 321, 322.

## T.

*Taste*, distinction between false and vulgar, 401.

*Thames Ship-builders*, Papers, &c. on, 215—the Quarterly Reviewers' former strictures on them vindicated from the charge of calumny, *ib.* 216—examination of the evidence to prove that there neither is nor is likely to be a scarcity of timber, the produce of Britain, 217—226—the reverse proved, 227—230—the superiority of ships of war built in the king's yards, over those built in merchants' yards, demonstrated, 230—by an examination of the evidence adduced to prove the contrary, 231—234—superiority of the materials of king's ships, 234—and of workmanship, 235—Report of the surveying officers of Chatham yard on the defects of the Albion, 236, 237, *note*—system of inspection and responsibility in the king's yards, 238, 239—superiority of teak-built ships over those built in the Thames, 240—242—proof that the introduction of teak-built ships will not ruin the establishments of the Thames ship-builders, 243—252.

*Timber*, proof of the scarcity of for ship-building, in England, 227—230.

*Torneo*, present state of, 107.

*Tragedy* (French) remarks on, 407, 408—recipe for making a French tragedy, 407, *note*.

*Translations*

*Translations of the classic poets, observations on, 88—92.*

*Turpin's Romance of the Magnanimous Lie, remarks on, 27.*

*Twelfth-day, origin of, and how observed in Gloucestershire, 279, 280.*

## V.

*Verses, by Lord Nelson, 75, 76.*

*Voltaire's works, tendency of, 177—remarks on his Ecossaise, 401,*

*—402—character of him as a poet, 403, 406—character of his Can-*

*dide, 406—anecdotes of Voltaire, 418, 419.*

*Von Buch (Leopold) Travels in Norway, translated by Black, 103—*  
*remarks on the execution of the translation, 116. See Norway.*

## W.

*Waldenses, persecution of, 273, 274.*

*Water discovered at a distance by the Arabs, 264.*

*Waterley, or 'tis Sixty Years since, 354—remarks on the character of*  
*modern novels, 354—356—plan of the work with extracts, 356—*  
*376—concluding remarks, 377.*

*Western Islands. See Azores.*

*Weatizer (Ralph), School for Wits, 423—design of his work, 425—ex-*  
*tract, 426.*

*Witchcraft and Witches, observations on, 262, 263—witchcraft in Lan-*  
*cashire, 266—of modern Greece, 270—in the middle ages, 271, 272*  
*—the Waldenses persecuted for witchcraft, 273, 274—rules for de-*  
*tecting witches, 275—account of persons executed in New England,*  
*for witchcraft, 276, 277—two persons hung, in England, in 1716,*  
*277.*

## THE END OF VOL. XI.

London: Printed by C. Roworth,  
Bell-yard, Temple-bar.

Pur  
v  
c  
o  
p  
d  
t  
a  
h  
K  
E  
C

sh  
ca